



DZIENNIK URZĘDOWY

OBWODU WŁOSZCZOWSKIEGO.

Nr. 18.

Włoszczowa, dnia 1. października 1916.

TREŚĆ: 1. Zaprowadzenie czasu zimowego. — 2. Rozporządzenie o obrocie ziemniakami. — 3. Zajęcie maku, — 4. Nadwyżki zbożowe. — 5. Zakupno jarzyn i owoców. — 6. Produkcya nasion warzywnych. — 7. Towarzystwo: »Warszawski związek stowarzyszeń spożywczych« — Filia w Lublinie. Zezwolenie podjęcia czynności. — 8. »Towarzystwo Zjednoczonych Ziemianek«. Podjęcie czynności. — 9. »Drugie lubelskie Towarzystwo wzajemnego kredytu. Zatwierdzenie statutów. — 10. Ogłoszenie cen węgla. — 11. Przyjmowanie mieszkańców obszaru okupowanego do prowizorycznej służby przy straży skarbowej. — 12. Pobór wyższych należności stempłowych. — 13. Obecny kurs rubla. — 14. Wymiana uszkodzonych not oraz zamiana pieniędzy obcej waluty. — 15. Zasiłki dla rodzin poddanych austriackich, których członkowie powołani zostali do czynnej służby w armii. — 16. Przyjmowanie do służby. — 17. Uwolnienie od opłaty pocztowej posyłek pieniężnych, przesyłanych przez gminy. — 18. Zwolnienie członków Rad szkolnych miejscowych od świadczeń gminnych. — 19. Obwieszczenie.

1.

Zaprowadzenie czasu zimowego.

Odnosnie do tutejszego ogłoszenia umieszczonego w dzienniku urzędowym Nr. 9 z dnia 15. maja 1916, zarządza się, ażeby, celem wprowadzenia z dniem 1. października czasu zimowego, posunięto wskazówki na wszystkich zegarach w nocy z dnia 30. września na 1. października o jedną godzinę wstecz.

2.

Rozporządzenie o obrocie ziemniakami.

Na podstawie § 4. rozporz. Naczelnego Wodza Armii z dnia 11. czerwca 1916 Nr. 61 postanawiam co następuje:

1. Ziemniaki przeznaczone do spożycia.

1. Obrót ziemniakami nie podlega w obrębie obwodu żadnemu ograniczeniu.

2. Sprowadzanie ziemniaków z innego obwodu jest tylko dozwolone za zezwoleniem Centrali — dla użytkowania żniwa przy c. i k. Generalnej Gubernii Wojskowej.

3. Centrala dla użytkowania żniwa przekaze obwodowi Dąbrowskiemu potrzebną ilość ziemniaków.

4. Wojska i zakłady rozmieszczone w obszarze Gen. Gub. Wojsk. mogą czynić zakupy w całym obszarze Gen. Gub. Wojsk. bez żadnego ograniczenia.

2. Ziemniaki dla celów przemysłowych.

1. Suszarnie.

Suszarnie uprawnione są do nabywania ziemniaków we własnym obwodzie bez ograniczenia, jednak wyłącznie do suszenia.

2. Fabryki krochmalu.

Fabryki krochmalu uprawnione są do nabywania ziemniaków we własnym obwodzie dla własnej fabrykacji i przerabiania.

3. Słodownie.

Słodowniom zabrania się nabywania ziemniaków

4. Gorzelnie.

Gorzelnie mogą przerabiać tylko własne ziemniaki. Zakupno innych ziemniaków jest wzbronione.

Uruchomienie przemysłów, wymienionych w § 2 punkt 2—4 będzie uregulowane przez osobne rozporządzenie.

3. Wywóz ziemniaków z obszaru Wojsk. Gen. Gub.

Ziemniaki przeznaczone na wywóz będą zakupować nabywcy z Centrali dla zużytkowania żniwa przy Wojsk. Gen. Guber. Wszelki inny wywóz jest zakazany.

4. Ceny.

Dla celów aprowizacyjnych i konsumpcji w obszarze Wojsk. Gen. Gubern. obowiązują w poszczególnych obwodach każdorazowo ogłoszone ceny jako ceny maksymalne ziemniaków. Dla celów przemysłowych i dla wywozu do Monarchii obowiązują ceny umówione każdorazowo pomiędzy nabywcami a producentami.

5. Postanowienia karne.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karane przez Komendę obwodową w myśl § 10 rozporządzenia Naczelnego Wodza Armii z d. 11. czerwca 1916 Nr. 61. względnie przekroczenia zakazu wywozu w myśl § 7 rozporządzenia z dnia 15. grudnia 1915 Nr. 47.

6. Interesa zawarte wbrew zakazowi. Wsteczna moc działania.

Postanowienia § 11 rozporządzenia Naczelnego Wodza Armii z dnia 11. czerwca 1916 Nr. 61 stosują się do ziemniaków wedle ich brzmienia.

3.

Zajęcie maku.

Na podstawie § 4 i 5. rozporządzenia Naczelnego Wodza z dnia 11. czerwca 1916 Nr. 61, Dziennik rozporządzeń część XXIII (E. Nr. 117/13 L. A.) zarządziło c. i k. generalne gubernatorstwo wojskowe reskryptem E. V. Nr. 80.326 co następuje:

§ 1. Zajęcie.

Cała ilość maku, obojętnie, czy pochodzi ona z własnego nasienia, czy też z nasienia wydane go przez komendę obwodową, jest zajęta.

§ 2. Obrót — handel.

Wszelki obrót-handel makiem jest zabroniony.

§ 3. Odbiór.

Kupcy wyznaczeni przez E. V. Z. generalnego gubernatorstwa wojskowego zaopatrzeni w legitymacje zakupywać będą mak, producenci zaś zobowiązani sprzedać go po cenach w § 4. wyznaczonych.

Maku na nasienie zatrzymywać nie wolno.— Nasienie zostanie na wiosnę wydane.

Legitymacje kupców muszą być wizowane przez komendę obwodową.

§ 4. Cena.

Cena wynosi 145 koron za 100 kg. loco stacya kolei.

§ 5. Postanowienia karne.

Przekroczenia powyższego zarządzenia będą karane wedle § 10 na wstępie podanego rozporządzenia, względnie, wedle § 7. rozporządzenia Nr. 47 z dnia 15. grudnia 1915, dotyczącego zakazu wywozu.

§ 6. Interesy zawarte wbrew zakazowi i moc wsteczna.

Postanowienia § 11. i 12. (E. Nr. 117/13 L. A.) dotyczą także maku.

4.

Nadwyżki zbożowe.

W myśl rozporządzenia c. i k. naczelnej komendy armii M. V. Nr. 66859/P pozostają wszystkie nadwyżki zbożowe, pozostałe po zapotrzebowaniu ludności w obrębie c. i k. Generalnego Gubernatorstwa wojskowego w Polsce, do wyłącznej dyspozycji zarządu wojskowego.

5.

Zakupno jarzyn i owoców.

C. i k. Intendantura Twierdzy Krakowa zamierza zakupić większą ilość jarzyn i owoców (szczególnie jarzyn okopowych). Wzywa się przeto sprzedawców, aby przedłożyli swoje oferty w Komendzie obwodowej.

6.

Produkcya nasion warzywnych.

Dostarczenie potrzebnych ilości nasion warzywnych w kraju do zasiewów wiosennych było z wielkimi trudnościami połączone.

Chcąc w przyszłym roku zapobiedz takim brakom, mają wszystkie do tego powołane czynniki starać się, ażeby jak najwięcej nasion warzywnych w obwodzie produkować.

Bardzo ważnym jest dostateczne produkowanie nasion cebulkowych i sadzonek (rozsady).

7.

Towarzystwo: „Warszawski związek stowarzyszeń spożywczych“, Filia w Lublinie.

Zezwolenie podjęcia czynności.

C. i k. Wojskowe Jeneralne Gubernatorstwo w Lublinie zezwoliło Towarzystwu »Warszawski Związek Stowarzyszeń Spożywczych«, mającemu siedzibę w Warszawie, na podjęcie czynności w obszarze Zarządu Wojskowego Jeneralnego Gubernatorstwa w Lublinie, przez założoną w Lublinie filię (»oddział w Lublinie«).

8.

„Towarzystwo Zjednoczonych Ziemianek“. Podjęcie czynności.

C. i k. Wojskowe Jeneralne Gubernatorstwo w Lublinie, zezwoliło Rozp. z 18. lipca Z. A. 50597/16 stowarzyszeniu »Towarzystwo Zjednoczonych Ziemianek«, mającemu główną siedzibę w Warszawie, na podjęcie czynności w obszarze Zarządu Wojskowego Jeneralnego Gubernatorstwa.

9.

„Drugie lubelskie Towarzystwo Wzajemnego kredytu“.

Zatwierdzenie statutów.

C. i k. Wojsk. Jen. Gubernatorstwo reskryptem z dnia 31. lipca 1916 A. Nr. 53462 udzieliło zezwolenia na dalszą działalność stowarzyszenia »Drugie lubelskie Towarzystwo wzajemnego kredytu« w Lublinie na podstawie istniejących statutów.

Działalność tego Tow. według statutu obejmuje całą dawną gubernię lubelską.

10.

Ogłoszenie cen węgla.

C. i k. wojskowy Urząd górniczy podał ogłoszeniem z 23 lipca 1916 L. 8860, nowy cennik węgla.

Od 1. sierpnia 1916 będą przez »Tepege« aż do odwołania za jedną tonnę = 1000 klg. loko wagon kopalnie następujące ceny notowane:

a) dla gmin, komitetów aprowizacyjnych, szkół i towarzystw dobroczynnych:

węgiel w kostce I. i w kostce II. 24·50 Kor.
węgiel orzech 22·50 »

b) dla przemysłu i wielkich handlarzy (engrosistów):

węgiel w kostce I. i w kostce II. 25·50 Kor.
węgiel orzech I. 24— »
węgiel orzech II. 22— »
węgiel grysik 20·80 »
węgiel wybierany 20·30 »
węgiel miał 11— »

c) dla konsumentów, dla celów prywatnych i małych handlarzy:

węgiel w kostce I. i w kostce II. 27— Kor.
węgiel orzech I. 24·50 »
węgiel orzech II. 22·50 »
węgiel grysik 21·50 »
węgiel wybierany 20·70 »
węgiel miał 11— »

11.

Przyjmowanie mieszkańców obszaru okupowanego do prowizorycznej służby przy straży skarbowej.

C. i k. Naczelną Komendę armii zezwoliła reskryptem M. V. Nr. 37839/P ex 1916 na dalsze przyjmowanie dobrowolnie zgłaszających się mieszkańców obszaru okupowanego Królestwa Polskiego do służby w straży skarbowej, po poprzednim wyszkoleniu w c. i k. Komendzie straży skarbowej w Lublinie.

Dla inteligentniejszych, pozbawionych pracy męczyzn o nieposzlakowanej przeszłości i odpowiedniej zdatności do służby nadarza się przeto sposobność do uzyskania korzystnych, pożądaných posad.

Warunki przyjęcia są następujące:

1) zdolność fizyczna.

2) znajomość języka polskiego w słowie i piśmie.

Osoby, które wykażą nadto znajomość języka niemieckiego będą szczególnie uwzględnione.

3) odpowiednia sferze służbowej inteligencja.

4) nieposzlakowane prowadzenie się.

5) wiek od 18 do najwyżej 35 lat.

Małoletni mają się nadto wykazać pisemnym, przez gminę potwierdzonym, zezwoleniem ojca lub opiekuna.

Wynagrodzenie wynosić będzie 5 koron dziennie i wypłacane będzie począwszy od dnia zgłoszenia się do służby (zameldowania się) w c. i k. Komendzie straży skarbowej w Lublinie, co 5 dni z góry.

Każdy z przyjętych do służby otrzyma ze składu mundurów W. J. G. płaszcz, bluzę, spodnie, czapkę i parę butów.

O pomieszczenie i dostarczenie posiłnego a jednak nie drogiego wikt, którego koszt pokrywać mają zgłaszający się ze swego dziennego wynagrodzenia, postara się c. i k. Komenda straży skarbowej.

Zgłaszać się należy niezwłocznie w c. i k. Komendzie obwodowej (Oddział skarbowy) przedkładając dokumenty jak: metrykę chrztu, świadectwa szkolne, poświadczenie dotychczasowego zajęcia i t. p.

12.

Pobór wyższych należności stemplowych.

Rozporządzenie c. i k. Jenerał-Gubernatorstwa wojskowego z dnia 21. lipca 1916.

W zastosowaniu sankcyonowanej dnia 4. października 1914 uchwały rosyjskiej Rady Ministrów (ros. dzpp. Nr. 308 z 12. listopada 1914 L. 2870) postanawia się po myśli artykułu 48. Konwencji Hagskiej co następuje:

1) Dotychczasową stałą należność stemplową w kwocie 1 Rb. 25 kop. od arkusza (art. 13 ust. nal. zbiór praw tom V, wydanie z r. 1912) podwyższa się na 2 Rb. od każdego arkusza.

2) Dotychczasową stałą należność stemplową w kwocie 75 kop. od arkusza (art. 14 i 15 ust. nal. zbiór praw tom V, wydanie z r. 1912) podwyższa się na 1 Rb. od każdego arkusza.

3) Aktową należność stemplową skali niższej (art. 50, p. 2 ust. nal. zb. pr. t. V. wyd. z r. 1912) od wymienionych w artykułach 57 i 57/1. ustawy należnościowej (wydanie z r. 1903 i 1912) aktów i dokumentów na każdą sumę ustanawia się na 10 kop. od każdych 100 Rb. sumy aktu aż do 10.000 Rb., zaś na 1 Rb. od każdego 1000 Rb. sumy przekraczającej 10.000 Rb., przyczem niecałe setki i tysiące rubli za całe mają być liczone.

4) Aktową należność stemplową skali wyższej od procentowych papierów wartościowych, wymienionych w artykule 54 ust. nal. (zb. pr. t. V. wydanie z r. 1903) ustanawia się na 1% od wartości tych walorów (art. 37 ust. nal.).

5) Ustępy 21, 27 i 30 artykułu 13, ustęp 1 artykułu 38, artykuł 45. artykuły 51/1, 57/1, 60 (wszystkie wedle wydania z roku 1912) i artykuł 128 ust. nal. zb. pr. t. V wydanie z r. 1903) zmienia się w następujący sposób:

Art. 13.

Stałej należności stemplowej w kwocie 2 Rb. od każdego arkusza podlegają:

Ustęp 21. Wypisy (oprócz pierwszych czyli głównych egzemplarzy, ust. not. wyd. z r. 1892 art. 195 i 196) oraz kopie aktów i dokumentów podlegających procentowej należności stemplowej, nadto akty protestu zobowiązań pieniężnych, podlegających stempłowi wekslowemu, jeśli opłata od pierwszego czyli głównego wypisu, oryginału aktu lub dokumentu albo zaprotestowanego zobowiązania pieniężnego nie jest mniejszą od 2 Rb.

Ustęp 27. Police asekuracyjne, zastępujące je rachunki lub kwity przy wszelkich ubezpieczeniach (oprócz wskazanych w ustępie 1 artykułu 68 i w ustępie 12 artykułu 69), następnie wszelkie umowy co do zabezpieczenia walorów akcyj i papierów procentowych, jeśli suma premii asekuracyjnych przewyższa 30 Rb., przy ubezpieczeniach zaś od pożaru, jeśli ta suma przewyższa 30 Rb. a nie przewyższa 400 Rb.

Ustęp 30. Świadectwa, bilety i kwity na wkłady pieniężne terminowe i bezterminowe (oprócz wkładów na rachunek bieżący) wydawane przez instytucje kredytowe państwowe, publiczne i prywatne, oraz przez prowadzące operacje bankierskie kantory i prywatne spółki, jeśli suma wkładu jest wyższą od 1000 Rb., oraz na wkłady do przechowania (oprócz wkładów na rachunek bieżący), jeśli suma wkładu do przechowania wyższą jest nad 1000 Rb., lecz nie wyższą nad 2000 Rb. Jeśli pomienione świadectwa, bilety i kwity wydawane będą w formie specjalnych książeczek, to opłacie stemplowej podlega każda wpłata do tych książeczek, zapisana na sumę ponad 1000 Rb., a przy wkładach do przechowania na sumę ponad 1000 Rb. lecz nie wyższą jak 2000 Rb.

Art. 37.

Przy uiszczeniu należności stemplowych od puszczonej w obieg, oprocentowanych papierów wartościowych (Art. 54) przyjmuje się za podstawę bądź wartość nominalną bądź wartość emisyjną, stosownie do tego, która z tych wartości jest wyższą.

Art. 38.

Umowy i zobowiązania, przy zawarciu których nie można określić z góry przypadającej podług nich sumy n. p. przy dostawie materiałów po cenie umówionej w takiej ilości, jaka później potrzebną się okaże, przy wykonywaniu robót za dziennem wynagrodzeniem albo od jednostki wyrobów i t. d., podlegają należności stemplowej wedle następujących zasad:

1. Przy samem zawarciu umowy na nieustaloną przez nią sumę, pobiera się od teje stałą należność w kwocie 2 Rb. (art. 13 ust. 11).

Art. 45.

Jeżeli opłata stemplowa, należna od pierwszych albo głównych wypisów, od aktów i dokumentów, które podlegają opłacie stemplowej aktowej, albo od protestowanych zobowiązań pieniężnych, podlegających wekslowej opłacie stemplowej, jest mniejszą jak 2 Rb, (art. 13, ust. 21) to następne wypisy i kopie oryginałów aktów i dokumentów oraz akty protestów tych zobowiązań podlegają należności stemplowej w tej samej wysokości jak pierwsze czyli główne wypisy, oryginały aktów i dokumentów oraz zaprotestowane zobowiązania dłużne.

Art. 51/1.

Opłacie stemplowej aktowej skali wyższej we wysokości podanej w artykule 50, ustęp 1, lit. a) (wydanie z r. 1912) podlegają police asekuracyjne ubezpieczeń ogniowych oprócz wzmiankowanych w ustępie 11. artykułu 69, oraz zastępujące je rachunki lub pokwitowania, jeśli suma premii asekuracyjnej jest wyższą nad 400 Rb.

Art. 57/1.

Opłacie stemplowej aktowej skali niższej w wysokości wskazanej w ustępie 2, artykułu 50 (wydanie z roku 1912) podlegają wydawane przez instytucje kredytowe państwowe, publiczne i prywatne oraz przez prowadzące operacje bankierskie kantory i spółki prywatne; świadectwa, bilety i pokwitowania na wkłady do przechowania (oprócz wkładów na rachunek bieżący) jeśli suma wkładu do przechowania jest większą niż 2000 Rb. Jeśli wzmiankowane świadectwa, bilety i kwity depozytowe wydawane będą w formie specjalnych książeczek, to stemplem opłaca się każda wpłata do tych książeczek wciągnięta, przewyższająca 2000 Rb.

Art. 60.

Jeśli wartość transakcji handlowej nie może być chociażby w przybliżeniu określona, to transakcja taka przy samem jej zawarciu podlega stałej należności stemplowej 2 Rb. (art. 13, ust. 11, wydanie z r. 1912). Dodatkowy pobór aktowej należności stemplowej od takiej transakcji podług ustalonej przez jej wykonanie sumy uskutecznia się najpóźniej w ciągu tygodnia po otrzymaniu przez nabywcę ostatniej partii towaru albo dokumentu stwierdzającego wykonanie transakcji (rachunku handlowego, notatki dla pamięci, listu handlowego likwidującego stosunek i t. d.).

Przy opłacie należności dodatkowej potrąca się należność stemplową uiszczoną przy zawarciu transakcji.

Art. 128.

Dodatkowe uiszczenie należności stemplowej od aktów i dokumentów wskazanych w poprzednim artykule (127) może być uskutecznione stemplami w sposób ustanowiony w art. 119 przy skasowaniu stempla przez jednego z kontrahentów, jeśli podlegająca opłacie suma nie przenosi w aktach i dokumentach wymienionych artykułach 60 i 61, 500 Rb. a w innych aktach i dokumentach 100 Rb.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

13.

Obecny kurs rubla.

Na mocy rozporządzenia Naczelnego Wodza Armii Op. Nr. 113098/916 oraz reskryptu c. i k. Wojskowego Jeneralnego Gubernatorstwa J. Nr. 18023/916 ustanowiono z dniem 1. września 1916 obowiązujący kurs rubla: 1 rubel (w monecie srebrnej, niklowej, bronzowej albo w papierach) równy 2 Koronom 75 halersom.

Przy opłacaniu podatków, należności stemplowych i innych publicznych danin należy się stosować do powyższego kursu.

14.

Wymiana uszkodzonych not oraz zamiana pieniędzy obcej waluty.

Podaje się do powszechnej wiadomości, że wymianę uszkodzonych not, jakoteż zamianę pieniędzy obcej waluty, uskutecznią ekspozytura Filii Banku austro-węg. w Lublinie.

15.

Zasiłki dla rodzin poddanych austriackich, których członkowie powołani zostali do czynnej służby w armii.

Na podstawie rozporządzenia Naczelnnej Komendy Armii z dnia 23. sierpnia 1916 M. V. Nr. 28082/P rodziny poddanych austriackich, którzy powołani zostali do czynnej służby w armii, mają prawo do zasiłku ze strony państwa.

Podania nieostemplowane ma wnosić rodzina do c. i k. Komendy obwodowej.

Poleca się Posterunkom Żandarmeryi, ażeby o wszystkich zmianach zaszłych w stosunkach służbowych powołanego, jak również o zmianach, odnoszących się do jego rodziny, po sumiennem sprawdzeniu bezzwłocznie donosiły c. i k. Komendzie obwodowej.

16.

Przyjmowanie do służby.

Wszystkich służbodawców (szczególnie właścicieli dóbr) zobowiązuje się, by osoby pochodzące z obcych gmin lub innych obwodów przyjmowali do służby tylko wówczas, jeżeli wykażą się ważną, należyście wystawioną kartą tożsamości.

Niestosujących się do tego zarządzenia pociągnięto do surowej odpowiedzialności.

17.

Uwolnienie od opłaty pocztowej posyłek pieniężnych przesyłanych przez gminy.

W myśl artykułu VIII. ustawy o uwolnieniu od opłaty pocztowej z dnia 2. października 1865 dz. u. p. Nr. 108 wolno gminom na zlecenie przysyłać pieniądze bez opłaty pocztowej tylko wtedy: 1) gdy posyłki zawierają pieniądze podjęte lub zebrane na rachunek państwa lub krajów, co w adresie musi być uwidocznione, 2) gdy się rozchodzi o przesyłanie przedmiotów np. pieniędzy, papierów wartościowych, książeczek pocztowej kasy oszczędności i t. d. odnoszących się do rozpraw karno-sądowych.

Wszystkie inne posyłki pieniężne podlegają opłacie pocztowej.

18.

Zwolnienie członków Rad szkolnych miejscowych od świadczeń gminnych.

Członkowie Rad szkolnych miejscowych, podobnie jak urzędnicy gminni z wyboru, wolni są w myśl § 252 ustawy o samorządzie gminnym od wszelkich świadczeń gminnych w naturze.

19.

Obwieszczenie.

C. i k. Dyrekcyja etapowego urzędu pocztowego i telegraficznego w Lublinie zawiadamia, reskryptem z 28. sierpnia 1916 L. 5943, że w myśl Rozporządzenia Naczelnej Komendy armii z 16. sierpnia 1916 Tel. Nr. 36968, zostaje dopuszczony obrót przekazami pieniężnymi pocztowymi pomiędzy generalnym Gubernatorstwem w Lublinie i Niemcami jak również generalnym Gubernatorstwem w Warszawie.

Najwyższa dopuszczalna suma przekazu pieniężnego pocztowego z generalnego Gubernatorstwa w Lublinie do Niemiec i generalnego Gubernatorstwa w Warszawie wynosi 800 Marek, a przekazu pieniężnego pocztowego z Niemiec lub z generalnego Gubernatorstwa w Warszawie do generalnego Gubernatorstwa w Lublinie 1000 Koron; przekazy pieniężne pocztowe należy wystawiać w pierwszym kierunku w walucie markowej, w ostatnim kierunku w walucie koronowej.

Należytości za przekazy pieniężne pocztowe są takie same jak w obrocie wekslowym między Austro-Węgrami i Niemcami (do 40 koron, 20 h., ponad 40 K. za każde 20 K. 10 h.). Nadawca może nadawać w Generalnym Gubernatorstwie w Lublinie do zagranicy w jednym i tym samym dniu tylko jeden przekaz pieniężny pocztowy.

Pisemne wiadomości na odcinkach przekazów pieniężnych pocztowych, przesyłanie pieniędzy telegraficznie lub ekspresowo i dołączanie dowodów wypłaty jest niedopuszczalne.

Przekazy pieniężne pocztowe do Niemiec i Generalnego Gubernatorstwa w Warszawie muszą być wypełnione w języku niemieckim.

C. i k. Komendant Obwodu:

Pułkownik EMIL von ELTZ m. p.